JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 9 FEBRUARY 2002 No. 2002/29 SAMEDI 9 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 11 February 2002

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1267 (1999) CONCERNING AFGHANISTAN

10.30 a.m.	11th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

10 a.m.-1 p.m.	166th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	167th meeting	Trusteeship Council Chamber

Provisional agenda

1. Election of the Bureau
2. Organization of the Committee's work in accordance with its mandate as set forth in General Assembly resolution 55/135
3. General debate

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 11 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1267 (1999) CONCERNANT L'AFGHANISTAN

10 h 30	11e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

10 heures à 13 heures	166e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	167e séance	Salle du Conseil de tutelle

Ordre du jour provisoire

1. Élection des membres du Bureau
2. Organisation des travaux du Comité conformément à son mandat énoncé dans la résolution 55/135 de l'Assemblée générale
3. Débat général

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTY

WORKING GROUP OF THE WHOLE

11 a.m. - 1 p.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Peacekeeping budgets

2. UNITAR

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

11 heures à 13 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 1

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Budgets du maintien de la paix

2. UNITAR

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Fortieth session

10 a.m. - 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.5/2002/1, E/CN.5/2002/L.1 and L.2 and E/CN.5/2002/CRP.1)

4. Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3] (E/CN.5/2002/3)

Introduction

(a) Priority theme: integration of social and economic policy:

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Quarantième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session

2. Élection du Bureau [1]

3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.5/2002/1, E/CN.5/2002/L.1 et L.2 et E/CN.5/2002/CRP.1)

4. Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3] (E/CN.5/2002/3)

Présentation

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques :

(i) Social aspects of macroeconomic policies

(ii) Social assessment as a policy tool

(iii) Expenditures in the social sector as a productive factor

Address by keynote speaker, Mr. José Antonio Ocampo, Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)

3 p.m.-6 p.m. 2nd meeting Conference Room 2

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3] (E/CN.5/2002/3)

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

Expert panel discussion

i) Les aspects sociaux des politiques macroéconomiques

ii) L'évaluation sociale en tant qu'outil de politique

iii) Les dépenses sociales en tant que facteur de productivité

Discours liminaire de M. José Antonio Ocampo, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC)

15 heures à 18 heures 2e séance Salle de conférence 2

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3] (E/CN.5/2002/3)

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

Table ronde d'experts

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 11 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on elimination of racism and racial discrimination)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the organizational session of the Economic and Social Council and on the Commission for Social Development)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS ON THE SIXTH COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON DISARMAMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

The meeting of the Arab Group of the Whole, scheduled for Monday, 11 February 2002, has been postponed to Tuesday, 12 February, at 3 p.m. in Conference Room D.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 11 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(racisme et discrimination raciale)

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(session d'organisation du Conseil économique et social et Commission du développement social)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DE LA SIXIÈME COMMISSION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

La réunion du Groupe arabe plénier, prévue pour le lundi 11 février 2002, a été reportée au mardi 12 février à 15 heures dans la salle de conférence D.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The Committee will take action on the draft proposals on Tuesday, 26 February.

• • •

Informal consultations regarding preparations for the third meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process established by the General Assembly in its resolution 54/33 in order to facilitate the annual review by the Assembly of developments in ocean affairs will be held on Friday, 15 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

• • •

The first meeting of the 2002 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1 and L.2)
4. Other matters

• • •

The 262nd meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People *(at the ambassadorial level)* will be held on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 3.

• • •

The final meeting of the fourth session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held on Friday, 15 February 2002, at 11 a.m. in the General Assembly Hall, in order to take action on the draft Monterrey Consensus, contained in document A/AC.257/L.13, and to adopt the report on its fourth session.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets est fixée au mardi 26 février.

• • •

Des consultations officieuses auront lieu le vendredi 15 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4, sur les préparatifs en vue de la troisième réunion du Processus consultatif officieux ouvert à tous, établi par l'Assemblée générale dans sa résolution 54/33 afin de l'aider à examiner chaque année l'évolution des affaires maritimes.

• • •

La première séance de la session de 2002 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1 et L.2)
4. Questions diverses

• • •

La 262e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 3.

• • •

La dernière séance de la quatrième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement aura lieu le vendredi 15 février 2002 à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour se prononcer sur le projet de Consensus de Monterrey, figurant dans le document A/AC.257/L.13, et adopter le rapport sur les travaux de sa quatrième session.

• • •

The 210th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Wednesday, 20 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 2002

There will be informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on Tuesday, 12 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, on all matters before the organizational session of the Council (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 and E/2002/L.1). Delegations can also obtain copies of a background document from room S-2950.

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Education and Development" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will preside the meeting. The discussion will be co-chaired by Sir John Daniel, Assistant Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Dr. Andre Roberfroid, Deputy Executive Director of the United Nations Children's Fund, Professor Johannes van Ginkel, Rector of the United Nations University, and Mr. Kunio Waki, Deputy Executive-Director of the United Nations Population Fund.

The discussion will take place on Thursday, 14 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

• • •

La 210e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le mercredi 20 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur: (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 2002

Des consultations officieuses sous la présidence du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), auront lieu le mardi 12 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session d'organisation du Conseil (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 et E/2002/L.1). Les délégations peuvent également se procurer des exemplaires de la documentation d'information au bureau S-2950.

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur le thème "L'éducation et le développement" aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera le débat. Les coprésidents de la table ronde seront Sir John Daniel, Directeur général assistant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, M. Andre Roberfroid, Directeur général adjoint de l'Organisation des Nations Unies pour l'enfance, M. Johannes van Ginkel, Recteur de l'Université des Nations Unies, et M. Kunio Waki, Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population.

La table ronde aura lieu le jeudi 14 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

• • •

The meeting of the Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), scheduled for Tuesday, 12 February 2002, will now take place on Tuesday, 19 February, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

• • •

Le réunion du Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), prévue pour le mardi 12 février 2002, a été reportée au mardi 19 février à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

• • •

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

• • •

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

• • •

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

• • •

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

• • •

The attention of delegations is drawn to a change of venue of the second session of the United Nations Forum on Forests. The session will now be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. *in the Economic and Social Council Chamber*. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. Further information regarding the timing of the pre-session consultations and details regarding the list of speakers for the high-level dialogue will be announced at a later date.

•

• •

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002 in Conference Room 1. The first meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Otto Gustafik, Secretary of the Commission (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

• • •

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. (the conference room will be announced). Interested delegations are invited to attend.

• • •

The forty-second session of the Consultative Committee on the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) wil take place on Monday and Tuesday, 25 and 26 February 2002, at UNIFEM Conference Room (FF-15th Floor) (304 East 45th Street).

• • •

Les délégations sont informées que le lieu de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts a été changé. La session se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures *dans la salle du Conseil économique et social*. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. D'autres renseignements sur les consultations de pré-session et les détails concernant la liste des orateurs pour le dialogue de haut niveau seront annonces à une date ultérieure.

•

• •

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002 dans la salle de conférence 1. La première séance aura lieu le 5 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/ L.1, respectivement.

Il est demandé aux délégations qui ne l'ont pas encore fait de soumettre le nom de leurs représentants à M. Otto Gustafik, Secrétaire de la Commission (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures (la salle de conférence sera annoncée). Les délégations intéressées sont invitées.

• • •

La quarante-deuxième session du Comité consultatif sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) se tiendra le lundi 25 et le mardi 26 février 2002 dans la salle de conférence de l'UNIFEM (FF-15e étage) (304 East 45th Street).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturel-les : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www. un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Third Committee *(on the elimination of racism and racial discrimination)* on Tuesday, 12 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Third Committee *(on the Second World Assembly on Ageing)* on Tuesday, 12 February 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on Tuesday, 12 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on the book *Sharing the Front Lines and the Back Hills*, organized by the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), the United Nations Staff Committee and the Federation of International Civil Servants Associations (FICSA), on Tuesday, 12 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations, and Mr. Erick de Mula, United Nations Humanitarian Coordinator in Angola, will be among the participants. Mr. David Malone, Chairman of the International Peace Academy, will moderate the discussion. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Mr. David Wimhurst, Department of Peacekeeping Operations (tel.: (212) 963-6318).

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Social Impact Analysis of Macro-Economic Policy", organized by the World Bank, on Tuesday, 12 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Mr. Anis Dani, Lead Social Scientist, Social Development Department, World Bank, will be the speaker. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(élimination du racisme et de la discrimination raciale)* aura lieu le mardi 12 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 9.

Une réunion du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)* aura lieu le mardi 12 février 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu le mardi 12 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le livre *Sharing the Front Lines and the Back Hills*, organisée par la Bureau de la coordination des affaires humanitaires, le Comité du personnel de l'Organisation des Nations Unies et la Fédération des associations des fonctionnaires internationaux (FAFI), aura lieu le mardi 12 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, et M. Erick de Mula, Coordonnateur humanitaire des Nations Unies en Angola, seront parmi les participants. M. David Malone, Président de l'Académie mondiale pour la paix, animera la réunion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. David Wimhurst, Département des opérations de maintien de la paix (tél. : (212) 963-6318).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Analyse des répercussions sociales des politiques macroéconomiques", organisé par la Banque mondiale, aura lieu le mardi 12 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. M. Anis Dani, scientifique principal pour les questions sociales du Département du développement social de la Banque mondiale, sera le conférencier. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Briefing

There will be a briefing on "Investing in Health for Economic Development: Introduction to the Report of the Commission on Macroeconomics and Health", organized by the World Bank, on Wednesday, 13 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Mr. Eduardo Doryan, World Bank Special Representative to the United Nations and member of the Commission of Macroeconomics and Health; Mr. John Martin, Senior Adviser, Health and Development, WHO; and Mr. Sergei Zelenev, Chief, Social Analysis and Policy Unit, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs; will be the speakers. The briefing will be chaired by Ms. Faith Innerarity, Director, Social Security, Ministry of Labour, Social Security and Sport of Jamaica and Chair of the Commission for Social Development. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Investir dans le secteur de la santé pour le développement économique : Présentation du rapport de la Commission sur la macroéconomie et la santé ", organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. M. Eduardo Doryan, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et membre de la Commission sur la macroéconomie et la santé, M. John Martin, Conseiller principal (santé et développement), OMS, et M. Sergei Zelenev, Chef du Groupe de l'analyse et des politiques sociales de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, seront les conférenciers. La réunion sera présidée par Mme Faith Innerarity, Directrice de la sécurité sociale, Ministère du travail, de la sécurité sociale et des sports de la Jamaïque et Présidente de la Commission du développement social. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 7 February 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session — 13th meeting

Presentations

The representatives of Indonesia and South Africa made presentations on the state of preparations for the fourth Preparatory session, to be held in Jakarta (at the ministerial level), and the World Summit for Sustainable Development, to be held in Johannesburg.

The representatives of Indonesia and South Africa replied to questions raised.

Friday, 8 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON
JURISDICTIONAL IMMUNITIES
OF STATES AND THEIR PROPERTY — 3rd meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session — 14th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Accreditation of intergovernmental organizations and non-governmental organizations

The Commission resumed its consideration of the item.

The representative of China made a statement.

The representative of the United States made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 7 février 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire — 13e séance

Exposés

Les représentants de l'Indonésie et de l'Afrique du Sud font des exposés sur l'état des préparatifs de la quatrième session du Comité préparatoire qui se tiendra à Jakarta (au niveau ministériel) et du Sommet mondial pour le développement durable qui se tiendra à Johannesburg.

Les représentants de l'Indonésie et de l'Afrique du Sud répondent aux questions soulevées.

Vendredi 8 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS
JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS
ET DE LEURS BIENS — 3e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire — 14e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Accréditation des organisations intergouvernementales et des organisations non gouvernementales

La Commission reprend l'examen de la question.

Le représentant de la Chine fait une déclaration.

Le représentant des États-Unis prend la parole.

The representative of Spain (on behalf of the European Union, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia, Malta, Norway, Iceland and Liechtenstein) also made a statement.

The representative of China called for a no action motion regarding the accreditation of the non-governmental organization "The International Campaign for Tibet".

In accordance with rule 49 of the rules of procedure of the functional commissions of the Economic and Social Council, the representatives of Pakistan and Cuba made statements in favour of the no action motion being proposed by China; and the representatives of Spain (on behalf of the European Union, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia, Malta, Norway, Iceland and Liechtenstein) and the United States, made statements against the no action motion.

The Commission, on a recorded vote of 93 to 44, with 16 abstentions, carried the no action motion.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 1.

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Chairman presented 4 documents to the Commission.

Statements were made by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) and Spain (on behalf of the European Union).

15th meeting

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission continued its consideration of the item.

On the proposal of the Chairman, the Commission approved the inclusion of the Chairman's summary of the discussion, the Chairman's summary of the multi-stakeholder's dialogue segment and the proposals for partnership/initiatives in the report of the Preparatory Committee on its second session.

Le représentant de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Slovénie, de Malte, de la Norvège, de l'Islande et du Liechtenstein) intervient également.

Le représentant de la Chine intervient pour une motion tendant à ne pas prendre de décision au sujet de l'organisation non gouvernementale, Campagne internationale pour le Tibet.

Conformément à l'article 49 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social, les représentants du Pakistan et de Cuba se prononcent en faveur de la motion proposée par la Chine tendant à ne pas prendre de décision; et les représentants de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Slovénie, de Malte, de la Norvège, de l'Islande et du Liechtenstein) et des États-Unis interviennent contre la motion.

Par 93 voix contre 44, avec 16 abstentions (vote enregistré), la Commission vote en faveur de la motion tendant à ne pas prendre de décision.

La Commission termine ainsi l'examen du point 1 de l'ordre du jour.

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le Président présente quatre documents à la Commission.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne).

15e séance

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, la Commission décide d'inclure la synthèse des débats du Président, la synthèse du dialogue multipartite du Président et les propositions pour des partenariats/initiatives dans le rapport du Comité préparatoire sur les travaux de sa deuxième session.

Also on the proposal of the Chairman, the Commission approved the transmittal of the Chairman's paper to serve as basis for further negotiations during the third session of the Preparatory Committee.

Statements were made by the representatives of Canada, China, Kyrgyzstan, South Africa, Spain (on behalf of the European Union), Switzerland, Norway, Japan, Russian Federation, Samoa (on behalf of the Alliance of Small Island States (AOSIS)), Hungary, Israel, Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Australia, the United States, Brazil, Egypt, the Islamic Republic of Iran, the Republic of Korea, Nauru (on behalf of the Pacific Islands Forum), Mexico, the United Republic of Tanzania, Saudi Arabia, Malaysia, Bolivia, Trinidad and Tobago, Mauritius and Bangladesh.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

Adoption of the report of the Commission acting as the preparatory committee on its second session [3]

The Commission began its consideration of the item.

The Commission had before it the draft report contained in document E/CN.17/2002/PC.2/L.1.

The Commission adopted the draft report.

Closure of the session

The Chairman made a statement.

The Chairman declared closed the tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development at its second session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 20, paragraph 1 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 22 December 1995

Acceptance: Maldives (7 February 2002)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Signature: Republic of Moldova (8 February 2002)

Signature: South Africa (8 February 2002)

* Date of receipt of the relevant documents

En outre, sur la proposition du Président, la Commission approuve la transmission du document du Président comme document de base pour de nouvelles négociations durant la troisième session du Comité préparatoire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Canada, Chine, Kirghizistan, Afrique du Sud, Espagne (au nom de l'Union européenne), Suisse, Norvège, Japon, Fédération de Russie, Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires), Hongrie, Israël, Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Australie, États-Unis, Brésil, Égypte, République islamique d'Iran, République de Corée, Nauru (au nom du Forum des Îles du Pacifique), Mexique, République-Unie de Tanzanie, Arabie saoudite, Malaisie, Bolivie, Trinité-et-Tobago, Maurice et Bangladesh.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport de la Commission constituée en comité préparatoire du Sommet sur les travaux de sa deuxième session [3]

La Commission commence l'examen de la question.

La Commission est saisie du projet de rapport figurant dans le document E/CN.17/2002/PC.2/L.1.

La Commission adopte le projet de rapport.

Clôture de la session

Le Président prend la parole.

Le Président prononce la clôture de la dixième session de la Commission du développement durable constituée en Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable à sa deuxième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au premier paragraphe de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 22 décembre 1995

Acceptation : Maldives (7 février 2002*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Signature : République de Moldova (8 février 2002)

Signature : Afrique du Sud (8 février 2002)

* Date de réception des documents pertinents.

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Signature: Republic of Moldova (8 February 2002)

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Acceptance: Netherlands (7 February 2002)*

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Acceptance: Netherlands (7 February 2002)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Acceptance: Netherlands (7 February 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Signature : République de Moldova (8 février 2002)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Acceptation : Pays-Bas (7 février 2002*)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Acceptation : Pays-Bas (7 février 2002*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Acceptation : Pays-Bas (7 février 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February 2002 has been communicated to the Secretsariat:

African States:
Zimbabwe
H.E. Mr. Tichaona Joseph Jokonya

Asian States:
Bahrain
H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay

Eastern European States:
The former Yugoslav Republic of Macedonia
H.E. Mr. Srgjan Kerim

Latin American and Caribbean States:
Nicaragua
H.E. Mr. Eduardo Sevilla Somoza

Western European and other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Zimbawe
S.E. M. Tichaona Joseph Jokonya

États d'Asie :
Bahreïn
S.E. M. Jassim Mohammed Buallay

États d'Europe orientale :
Ex-République yougoslave de Macédoine
S.E. M. Srgjan Kerim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Nicaragua
S.E. M. Eduardo Sevilla Somoza

États d'Europe occidentale et autres États :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

< http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-22894